

### *Trafic touristique*

Les honorables sénateurs \*Aseltine, Baird, Basha, Beaubien (*Provencher*), Bishop, Bois, Bouffard, Cameron, Connolly (*Halifax-Nord*), Crerar, Croll, Davies, Dupuis, Emerson, Fergusson, Fraser, Gershaw, Horner, Inman, Isnor, Jodoin, \*Macdonald (*Brantford*), Méthot, McLean, Roebuck, Smith (*Kamloops*) et Tremblay.—(25).

### *Débats et comptes rendus*

Les honorables sénateurs \*Aseltine, Beaubien (*Bedford*), Bishop, Davies, Grant, Irvine, \*Macdonald (*Brantford*), McGrand, Monette, Savoie et Tremblay.—(9).

### *Ressources naturelles*

Les honorables sénateurs \*Aseltine, Barbour, Basha, Beaubien (*Provencher*), Bois, Bouffard, Brooks, Buchanan, Burchill, Cameron, Choquette, Comeau, Crerar, Dessureault, Dupuis, Emerson, Farquhar, Fraser, Gladstone, Hayden, Higgins, Horner, Kinley, \*Macdonald (*Brantford*), McDonald, McKeen, McLean, Méthot, Paterson, Pearson, Power, Raymond, Stambaugh, Taylor (*Norfolk*), Taylor (*Westmorland*), Turgeon, Vaillancourt, Vien et Wood.—(37).

### *Immigration et travail*

Les honorables sénateurs \*Aseltine, Beaubien (*Provencher*), Blais, Bouchard, Boucher, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Croll, Dupuis, Farquhar, Fergusson, Fournier, Gershaw, Hardy, Hnatyshyn, Hodges, Horner, Hugessen, Lefrançois, \*Macdonald (*Brantford*), Macdonald (*Cap-Breton*), Monette, Pearson, Quart, Reid, Roebuck, Taylor (*Norfolk*), Turgeon, Vaillancourt, Veniot, Wall, White, Wilson et Wood.—(34).

### *Relations commerciales du Canada*

Les honorables sénateurs \*Aseltine, Baird, Beaubien (*Bedford*), Bishop, Blais, Blois, Brunt, Buchanan, Burchill, Campbell, Crerar, Davies, Dessureault, Emerson, Fraser, Gouin, Higgins, Howard, Kinley, Lambert, Leonard, MacDonald, \*Macdonald (*Brantford*), Macdonald (*Cap-Breton*), McKeen, McLean, Méthot, Molson, Paterson, Pearson, Pouliot, Pratt, Robertson, Smith (*Kamloops*), Turgeon et Vaillancourt.—(34).

### *Santé nationale et bien-être social*

Les honorables sénateurs \*Aseltine, Beaubien (*Bedford*), Blais, Burchill, Choquette, Comeau, Connolly (*Halifax-Nord*), Dupuis, Emerson, Farris, Fergusson, Gershaw, Gladstone, Gouin, Grant, Inman, Irvine, Jodoin, Kinley, MacDonald, \*Macdonald (*Brantford*), McGrand, Monette, Pratt, Quart, Roebuck, Smith (*Queens-Shelburne*), Stambaugh, Sullivan, Thorvaldson, Veniot, Wall, Wilson et Woodrow.—(32).

### *Administration du service civil*

Les honorables sénateurs \*Aseltine, Bishop, Blois, Bouchard, Brooks, Brunt, Cameron, Choquette, Connolly (*Ottawa-Ouest*), Davies, Dessureault, Dupuis,